

قبس من نور القرآن

درس 18 - الجزء الاول : سورة البقره : ايات 104 - 110

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	ءَامَنُوا	لَا تَقُولُوا	رَاعِنَا	وَقُولُوا
ای کسانی که	ایمان آوردید	نگوید به پیامبر	راعنا (مارا مراعت کن)	و بگوید
أَنْظُرْنَا	وَأَسْمَعُوا	وَلِلْكَافِرِينَ	عَذَابٌ	أَلِيمٌ ﴿١٠٤﴾
نظر	سمع	کفر	عذب	آلم
انظرنا (به ما بنگر)	و بشنوید (سخنان پیامبر را)	و برای کافران	عذابی	دردناک است

مَا يَوَدُّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ	وَلَا	الْمُشْرِكِينَ
ودد		کفر	اهل کتاب		شرک
دوست نمی دارند	کسانی که	کفر ورزیدند	از اهل کتاب	ونه	مشرکان
أَنْ يُنَزَّلَ	عَلَيْكُمْ	مِنْ خَيْرٍ	مَنْ	رَبِّكُمْ	وَاللَّهُ
نزل		خیر		رب	آله
که فرو فرستاده شود	بر شما	خیری	از (سوی)	پروردگار تان	حال آنکه الله متعال
يَخْتَصُّ	بِرَحْمَتِهِ	مَنْ	يَشَاءُ	وَاللَّهُ	ذُو الْفَضْلِ
خصص	رحم		شای	آله	فضل
اختصاص می دهد	به رحمت خود	کسی را که	بخواهد	و الله متعال	دارای بخششی
الْعَظِيمِ ﴿١٠٥﴾					
عظم					
بزرگ است -					

مَا نَنْسَخْ	مِنْ آيَةٍ	أَوْ نُنْسِهَا	نَأْتِ بِخَيْرٍ	مِنْهَا	أَوْ	مِثْلَهَا
نسخ	ای	نسی	اتی			مثلی
اگر نسخ کنیم	هر آیه را	یا از یاد ببریم آن را	می آوریم بهتر	از آن	یا	مانند آن را
أَلَمْ تَعْلَمْ	أَنَّ	اللَّهُ	عَلَى	كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيرٌ ﴿١٠٦﴾
علم		آله		کل	شی	قدر
آیا ندانسته ای	که بی گمان	الله متعال	بر	هر	چیزی	تواناست؟

قبس من نور القرآن

درس 18 - الجزء الاول : سورة البقره : آيات 104 - 110

أَلَمْ	تَعْلَمَ	أَنَّ	اللَّهِ	لَهُ	مُلْكُ	السَّمَاوَاتِ	وَالْأَرْضِ
	علم		اله		ملك	سمو	ارض
آيا	ندانسته ای	بی گمان	الله متعال	از آن اوست	فرمانروایی	آسمان ها	و زمین
وَمَا	لَكُمْ	مِنْ دُونِ	اللَّهِ	مِنْ وَلِيٍّ	وَلَا	نَصِيرٍ ﴿١٠٧﴾	
		دون	اله	ولي		نصر	
و نیست	برای شما	در برابر	الله متعال	هیچ دوستی	و نه	هیچ یآوری -	

أَمْ	تُرِيدُونَ	أَنْ	تَسْأَلُوا	رَسُولَكُمْ	كَمَا	سُئِلَ	
	رود		سأل	رسل		سأل	
یا (اینکه)	می خواهید	که	درخواست کنید	(از) پیامبر تان	چنان که	درخواست شد	
مُوسَى	مِنْ قَبْلُ	وَمَنْ	يَتَّبِعُ	الْكُفْرَ	بِالْإِيمَانِ		
	قبل		بدل	کفر	آمن		
(از) موسی	پیش از این؟	و کسی که	جایگزین کند	کفر را	به (جای) ایمان		
فَقَدْ	ضَلَّ	سَوَاءَ السَّبِيلِ ﴿١٠٨﴾					
	ضلل	سوی		سبل			
پس به راستی	کم کرده است	راه میانه (راه راست) را -					

وَدَّ	كَثِيرٌ	مَنْ أَهْلِ الْكِتَابِ		لَوْ	يَرُدُّونَكُمْ	مَنْ بَعْدَ	
ودد	کثر	اهل	کتب		ردد	بعد	
دوست دارند	بسیاری	از اهل کتاب		کاش (می شد)	باز گر دانند شما را	پس از	
إِيْمَانِكُمْ	كُفَّارًا	حَسَدًا		مَنْ عِنْدَ	أَنْفُسِهِمْ	مَنْ بَعْدَ مَا	
آمن	کفر	حسد		عند	نفس	بعد	
ایمان تان	(به حالت) کفر	از روی حسدی (که)		از نزد	خودشان است	پس از آنکه	
تَبَيَّنَ	لَهُمْ	الْحَقُّ ۖ	فَاعْفُوا	وَأَصْفَحُوا	حَتَّىٰ	يَأْتِيَ	اللَّهُ
بیان		حق	عفو	صفح		آتی	اله
آشکار شد	برای آنها	حق	پس عفو کنید	و گذشت نمایید	تا	بیاورد	الله متعال
بِأَمْرِهِ ۚ	إِنَّ	اللَّهَ	عَلَىٰ	كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيرٌ ﴿١٠٩﴾	
آمر		اله			شیء	قدر	
فرمایش را	همانا	الله متعال	بر	هر	چیزی	تواناست -	

قبس من نور القرآن

درس 18 – الجزء الاول : سورة البقره : ايات 104 - 110

وَأَقِمْوْا	الصَّلَاةَ	وَأَتُوا	الرَّكَاتَ	وَمَا	تُقَدِّمُوا	لِأَنفُسِكُمْ
ق و م	ص ل و	أ ت ي	ز ك و		ق د م	ن ف س
و بر پا دارید	نماز را	و بپردازید	رکات را	و آنچه	پیش می فرستادید	برای خودتان
مِنْ خَيْرٍ	تَجِدُوهُ	عِنْدَ اللَّهِ		إِنَّ	اللَّهَ	بِمَا
خ ي ر	و ج د	ع ن د	أ ل ه		أ ل ه	
از نیکی	خواهید یافت آن را	نزد الله متعال	بی گمان	الله متعال	به آنچه	
تَعْمَلُونَ			بَصِيرَةٍ ﴿١١٠﴾			
ع م ل			ب ص ر			
می کنید			بینا است -			